

Remote control with keyboard and gyro mouse

Art.nr 18-8417 Modell ZW-51025
38-6633 ZW-51025

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

- When the battery is charged, remove the charger cable.
- Never attempt to dismantle or modify the product.
- Do not expose the product to moisture and damp.
- The battery will discharge if the product is not used for a long time.
- Only use the charger supplied.
- Overcharging shortens the life of the battery.
- Only use the supplied charger cable and accessories.

Product description

Combined remote control with keyboard and gyro mouse. IR remote function with nine buttons which can be programmed using your TV remote, and a wireless QWERTY keyboard to easily type in internet addresses, YouTube searches, etc. The built-in gyro mouse allows you to accurately control the mouse pointer on the screen with simple hand movements, just like a regular mouse. No mouse pad or flat desk space is needed. Built-in rechargeable battery.

Care and maintenance

Clean the product by wiping it with a soft, damp cloth. Never use solvents or abrasive cleaning agents.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Buttons and functions



Operating instructions

The keyboard

The white keys belong to the keyboard and gyro mouse.

1. Plug the USB receiver into the computer. The keyboard can also be used for some newer TV models. Refer to the instruction manual for your TV to find out if it supports the keyboard.
2. Start the keyboard by moving the slider to **ON**.
3. The keyboard pairs with the device automatically so you can start using it straight away.
4. Switch the keyboard off by moving the slider to **OFF**.

NB. You can recharge the keyboard's built-in battery via the USB socket. The LED lights up red while charging and goes out when fully charged. The product can be used while charging. When the battery is almost empty, the LED will flash.

Gyro mouse

The product can be used as a mouse pointer.

1. Point the top of the product towards the screen to control the pointer.
2. Use the white buttons to perform what you want to do.

NB. You can use the lock button [🖱️] at any time to enable and disable the gyro mouse.

Automatic shut off

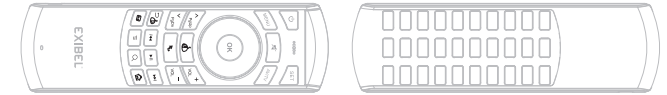
The keyboard shuts off automatically after 3 minutes of inactivity. All LEDs turn off. Activate the keyboard again by pressing any button.



Remote control

The orange buttons belong to the remote control.

Programming



1. Press and hold [SET] for about 4 seconds. The LED blinks once and then stays solid.
2. Point the IR sensor on the remote control towards the IR sensor of the original remote control. The distance between them must not be more than 7 cm.
3. Then press any button on the remote control, the LED will flash twice and then stay solid, which means that it is in programming mode.
4. Press any button on the original remote control that you want to programme, the LED will flash three times on the remote control and then stay solid, which means that programming is complete.
5. Repeat steps 2–4 until all the buttons are programmed.
6. Press and hold [SET] for about 10 seconds to end.

Troubleshooting guide

If the mouse pointer begins to wander on the screen or does not follow your movements, the product can be calibrated.

1. Place the keyboard on a flat surface.
2. Press and hold the left [L] and right [R] mouse buttons for about 3 seconds and then release.

Specifications

Range	Up to 10m
Compatible with	Windows 8, 7 (32/64-bit), Vista (32/64-bit) and XP
Supplied with	USB charging cable and 2.4 GHz nano receiver
Size	156 × 49.5 × 10 mm

Fjärrkontroll med tangentbord och gyromus

Art.nr 18-8417 Modell ZW-51025
38-6633 ZW-51025

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- När laddningen är klar, dra ur laddkabeln.
- Försök aldrig att öppna eller modifiera produkten.
- Skydda produkten från fukt och väta.
- Batteriet laddas ur om produkten inte används under en längre period.
- Använd avsedd laddare.
- Överladdning förkortar batteriets livslängd.
- Använd endast medföljande laddkabel och tillbehör.

Produktbeskrivning

Kombinerad fjärrkontroll med både tangentbord och gyromus. IR-fjärrfunktion med 9 knappar som kan programmeras med din TV-fjärr och ett trådlöst QWERTY-tangentbord där du enkelt matar in webbadresser, YouTube-sökningar m.m. Med den inbyggda gyromusen styr du med med lätta handrörelser muspekaren på skärmen precis som med en vanlig mus. Ingen musmatta eller plan bordsyta behövs. Inbyggt laddbart batteri.

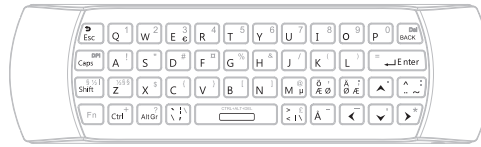
Skötsel och underhåll

Vid behov, torka av produkten med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Knappar och funktioner



Användning

Tangentbordet

De vita knapparna tillhör tangentbordet och gyromusen.

1. Sätt i USB-mottagaren i datorn. Tangentbordet kan även användas på vissa nyare TV-modeller. Se instruktionsboken för din TV om den stöder tangentbordet.
2. Starta tangentbordet genom att ställa reglaget på **ON**.
3. Tangentbordet kopplas automatiskt ihop med enheten och du kan direkt börja använda det.
4. Stäng av tangentbordet genom att ställa reglaget på **OFF**.

Obs! Du kan ladda tangentbordets inbyggda batteri via USB-uttaget. Lysdioden lyser rött under laddning och slocknar när den är klar. Produkten kan användas under laddning. När batteriet är på väg att bli tomt blinkar lysdioden.

Gyromus

Det går att använda produkten som muspekare.

1. Rikta produktens toppdel mot skärmen för att styra.
2. Använd de vita knapparna för att utföra det du önskar.

Obs! Du kan när som helst använda låsknappen [🖱️] för att aktivera och inaktivera gyromusen.

Automatisk avstängning

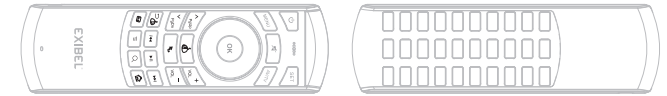
Tangentbordet stängs automatiskt av efter 3 minuters inaktivitet. Alla lysdioder släcks. Aktivera tangentbordet igen genom att trycka på valfri knapp.



Fjärrkontrollen

De orange knapparna tillhör fjärrkontrollen.

Programmering



1. Tryck och håll ned [SET] i ca 4 sekunder. Lysdioden blinkar till en gång och lyser sedan fast.
2. Rikta IR-sensorn på fjärrkontrollens mot originalfjärrkontrollens IR-sensor. Avståndet får inte vara längre än 7 cm.
3. Tryck sedan på valfri knapp på fjärrkontrollen, lysdioden blinkar två gånger och lyser sedan fast vilket betyder att den är i programmeringsläge.
4. Tryck på valfri knapp på den originalfjärrkontroll som du vill ha programmerad. Lysdioden blinkar tre gånger på fjärrkontrollen och lyser sedan fast vilket betyder att den programmeringen är klar.
5. Repetera steg 2–4 tills alla knappar är programmerade.
6. Tryck och håll ned [SET] i ca 10 sekunder för att avsluta.

Felsökningsschema

Om muspekaren börjar vandra på skärmen eller inte lyder dina rörelser kan produkten kalibreras.

1. Lägg tangentbordet på ett plant underlag.
2. Tryck och håll ned vänster [L] och höger [R] musknapp i ca 3 sekunder och släpp sedan.

Specifikationer

Räckvidd	Upp till 10 m
Passar	Windows 8, 7 (32/64-bit), Vista (32/64-bit) och XP
Levereras med	USB-laddkabel och 2,4 GHz nanomottagare
Mått	156 × 49,5 × 10 mm

Fjernkontroll med tastatur og gyromus

Art.nr. 18-8417 Modell ZW-51025
38-6633 ZW-51025

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Trekk ut ladekabelen når ladingen er fullført.
- Produktet må ikke åpnes eller modifiseres.
- Beskytt produktet mot fuktighet.
- Batteriet lades ut dersom produktet ikke brukes på en stund.
- Benytt laderen som er beregnet til dette.
- Overlading forkorter batteriets levetid.
- Bruk kun ladekabelen og det tilbehøret som følger med.

Produktbeskrivelse

Kombinert fjernkontroll med både tastatur og gyromus. IR-fjernfunksjon med 9 taster som kan programmeres med fjernkontrollen til TV-en og et trådløst QWERTY-tastatur der du enkelt kan mate inn nettadresser, YouTube-søk m.m. Med den innebygde gyromusen styrer du musepekeren med lette håndbevegelser på skjermen, akkurat som en vanlig mus. Du trenger ingen musematte eller plane flater. Innebygd ladbart batteri.

Stell og vedlikehold

Tørk av, ved behov, med en myk, lett fuktet klut. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

Knapper og funksjoner



Bruk

Tastaturet

De hvite tastene er til tastaturet og gyromusen.

1. Sett USB-mottakeren i datamaskinens USB-uttak. Tastaturet kan også brukes på enkelte nyere TV-modeller. Se i instruksjonsboken for ditt TV-apparat om den støtter tastaturet.
2. Still bryteren på tastaturet på **ON** for å starte.
3. Tastaturet kobler seg automatisk opp mot enheten og du kan begynne å bruke det umiddelbart.
4. Skru av alarmen ved å stille bryteren på **OFF**.

Obs! Tastaturets innebygde batteri lades via USB-uttaket. Lysdioden lyser rødt ved lagring og slukker når den er ferdig. Produktet kan brukes under ladeprosessen. Når batteriet er på vei til å bli tomt blinker lysdioden.

Gyromus

Produktet kan brukes som musepeker.

1. Vend produktets toppdel mot skjermen for å styre.
2. Bruk de hvite tastene for å utføre det du ønsker.

Obs! Du kan når du måtte ønske det bruke låseknappen [L] til å aktivere eller deaktivere gyromusen.

Automatisk avstenging

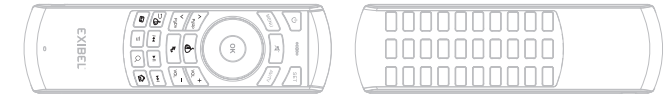
Tastaturet skrus av automatisk etter 3 minutters inaktivitet. Alle lysdioder slukkes. Tastaturet skrues av ved å trykke på en valgfri tast.



Fjernkontrollen

De oransje tastene tilhører fjernkontrollen.

Programmering



1. Trykk og hold [SET] inne i ca. 4 sekunder. Lysdioden blinker en gang og lyser deretter kontinuerlig.
2. Vend IR-sensoren til fjernkontrollen mot originalfjernkontrollens IR-sensor. Avstanden må ikke være lengre enn 7 cm.
3. Trykk deretter inn valgfri tast på fjernkontrollen. Lysdioden blinker to ganger og lyser deretter fast, noe som betyr at den er i programmeringsmodus.
4. Trykk på valgfri tast på den originale fjernkontrollen som du vil ha programmert. Lysdioden blinker tre ganger på fjernkontrollen og deretter lyser den med fast skinn, noe som betyr at programmeringen er fullført.
5. Gjenta trinnene 2-4 til alle tastene er programmerte.
6. Trykk og hold [SET] inne i ca. 10 sekunder for å avslutte.

Feilsøking

Hvis musepekeren begynner å vandre på skjermen eller ikke gjør som du styrer den til å gjøre, kan den omkalibreres.

1. Plasser tastaturet på ett plant underlag.
2. Trykk inn og hold den venstre [L] og høyre [R] museknappen inne i ca. 3 sekunder og slipp opp.

Spesifikasjoner

Rekkevidde på	Inntil 10 m
Kompatibel med	Windows 8, 7 (32/64-bit), Vista (32/64-bit) og XP
Leveres med	USB-ladekabel og 2,4 GHz nanomottaker
Mål	156 × 49,5 × 10 mm

Kaukosäädin, jossa näppäimistö ja gyrohiiri

Tuotenumero 18-8417 Malli ZW-51025
38-6633 ZW-51025

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Kun lataus on valmis, irrota latauskaapeli.
- Älä yritä avata tai muuttaa tuotetta millään tavalla.
- Suojaa tuote kosteudelta ja vedeltä.
- Akun lataus purkautuu, jos tuote on pidemmän aikaa käyttämättä.
- Käytä vain tuotteeseen tarkoitettua laturia.
- Akun käyttöikä lyhenee, jos akkua ladataan liian pitkään.
- Käytä ainoastaan pakkauksen mukana tulevaa latauskaapelia ja muita tarvikkeita.

Tuotekuvas

Kaukosäädin, jossa on näppäimistö ja gyrohiiri. Infrapuna-kaukosäädin, jossa on 9 painiketta. Voidaan ohjelmoida television kaukosäätimen kanssa. Langaton QWERTY-näppäimistö, jolla esim. internetosoitteiden syöttäminen ja YouTube-hakujen tekeminen on helppoa. Kiinteällä gyrohiirellä kursoria voi ohjata näytöllä kevyillä kädenliikkeillä tavallisen hiiren tapaan. Hiirimattoa tai tasaista alustaa ei tarvita. Kiinteä akku.

Huolto ja puhdistaminen

Pyyhi tuote tarvittaessa pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotusaineita tai hankaavia puhdistusaineita.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Painikkeet ja toiminnot



Käyttö

Näppäimistö

Valkoiset painikkeet kuuluvat näppäimistöön ja gyrohiireen.

1. Liitä USB-vastaanotin tietokoneeseen. Näppäimistöä voi käyttää myös joissakin uudemmissa televisioissa. Tarkista televisiosi käyttöohjeesta, tukeeko televisio näppäimistön käyttöä.
2. Käynnistä näppäimistö asettamalla säädin asentoon **ON**.
3. Näppäimistö yhdistyy automaattisesti yksikön kanssa ja käytön voi aloittaa heti.
4. Sammuta näppäimistö asettamalla säädin asentoon **OFF**.

Huom.! Näppäimistön kiinteän akun voi ladata USB-liitännän kautta. LED-valo vilkkuu punaisena latauksen aikana. Valo sammuu, kun lataus on valmis. Näppäimistöä voi käyttää latauksen aikana. Kun akun varaus heikkenee, LED-valo alkaa vilkkua.

Gyrohiiri

Hiirtä voi käyttää hiiren osoittimena.

1. Suuntaa hiiren kärki näyttöä kohti.
2. Suorita haluamasi toiminnot valkoisten painikkeiden avulla.

Huom.! Gyrohiiren voi aktivoida ja sammuttaa milloin tahansa painamalla lukituspainiketta [L].

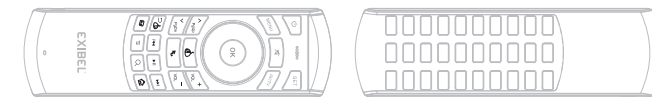
Automaattinen sammutus

Näppäimistö sammuu automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty 3 minuuttia. Kaikki valot sammuvat. Aktivoi näppäimistö uudelleen painamalla jotakin painiketta.

Kaukosäädin

Oranssit painikkeet kuuluvat kaukosäätimeen.

Ohjelmointi



1. Paina [SET] noin 4 sekunnin ajan. LED-valo vilkkuu kerran ja jää palamaan.
2. Suuntaa kaukosäätimen infrapuna-anturi alkuperäisen kaukosäätimen infrapuna-anturia kohti. Etäisyys saa olla korkeintaan 7 cm.
3. Paina haluamaasi kaukosäätimen painiketta. LED-valo vilkkuu kaksi kertaa ja jää palamaan. Kaukosäädin on nyt ohjelmointitilassa.
4. Paina haluamaasi alkuperäisen kaukosäätimen painiketta. Kaukosäätimen LED-valo vilkkuu kolme kertaa ja jää palamaan. Ohjelmointi on nyt valmis.
5. Toista kohdat 2–4 kunnes kaikki painikkeet on ohjelmoitu.
6. Lopeta ohjelmointi painamalla [SET] noin 10 sekunnin ajan.

Vianhakutaulukko

Jos hiiren osoitin alkaa vaeltaa näytöllä tai se ei tottele liikkeitäsi, tuote voidaan kalibroida.

1. Aseta näppäimistö tasaiselle alustalle.
2. Paina hiiren vasenta [L] ja oikeaa [R] painiketta noin 3 sekunnin ajan.

Tekniset tiedot

Kantama	Jopa 10 metriä
Yhteensopivus	Windows 8, 7 (32/64), Vista (32/64) ja XP
Mukana	USB-latauskaapeli ja 2,4 GHz:n nanovastaanotin
Mitat	156 x 49,5 x 10 mm

Fernbedienung mit Tastatur und Gyro-Maus

Art.Nr. 18-8417 Modell ZW-51025
38-6633 ZW-51025

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheit

- Nach beendetem Ladevorgang immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Nie versuchen, das Gerät zu öffnen oder technisch zu verändern.
- Das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, kann sich der Akku entladen.
- Das vorgesehene Ladegerät benutzen.
- Überladung kann zu einer Verkürzung der Akku-Lebensdauer führen.
- Nur das mitgelieferte Ladekabel und Zubehör benutzen.

Produktbeschreibung

Fernbedienungs-Kombination mit Tastatur und Gyro-Maus. IR-Fernbedienung mit 9 von der Originalfernbedienung programmierbaren Tasten und einer schnurlosen QWERTY-Tastatur zum einfachen Eingeben von Internetadressen, YouTube-Suchen usw. Mit der integrierten Gyro-Maus kann die Mausanzeige durch leichte Handbewegungen gesteuert werden. Kein Mauspad oder ebene Tischoberfläche notwendig. Integrierter Akku.

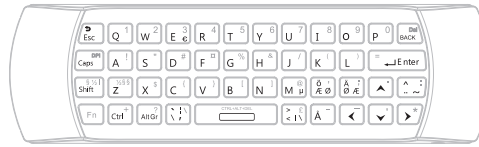
Pflege und Wartung

Bei Bedarf das Gerät mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch sauber machen. Niemals Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel benutzen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Tasten und Funktionen



Bedienung

Tastatur

Die weißen Tasten gehören zur Tastatur und Gyro-Maus.

1. Den USB-Empfänger an den Computer anschließen. Die Tastatur kann auch an einige neuere TV-Modellen angeschlossen werden. Falls das Fernsehgerät dies unterstützt, wird das Verbinden in dessen Bedienungsanleitung beschrieben.
2. Die Tastatur durch Schieben des Reglers auf **ON** starten.
3. Die Tastatur wird automatisch an das Gerät angeschlossen und kann sofort benutzt werden.
4. Die Tastatur durch Schieben des Reglers auf **OFF** ausschalten.

Hinweis: Der integrierte Akku der Tastatur kann über einen USB-Anschluss geladen werden. Die rote LED leuchtet während des Ladevorgangs und erlischt, wenn der Akku aufgeladen ist. Das Produkt kann während des Ladevorgangs benutzt werden. Wenn der Ladestand des Akkus niedrig ist, fängt die LED an zu blinken.

Gyro-Maus

Das Produkt kann zum Bewegen des Mauszeigers benutzt werden.

1. Zum Steuern die Front des Gerätes auf den Bildschirm richten.
2. Zum Ausführen der gewünschten Befehle die weißen Tasten benutzen.

Hinweis: Die Gyro-Maus kann jederzeit mit der Sperrtaste [↵] ein- bzw. ausgeschaltet werden.

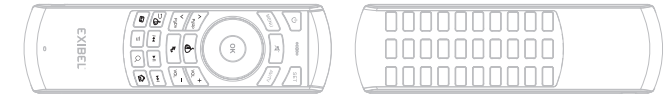
Automatische Abschaltung

Wird die Tastatur für 3 Minuten nicht benutzt, schaltet sie automatisch ab. Alle LEDs erlöschen. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die Tastatur wieder eingeschaltet.

Fernbedienung

Die orangenen Tasten gehören zur Fernbedienung.

Programmieren



1. [SET] ca. 4 Sekunden gedrückt halten. Die LED blinkt einmal und leuchtet dann permanent.
2. Den IR-Sensor der Fernbedienung auf den IR-Sensor der Original-Fernbedienung richten. Der Abstand sollte nicht größer als 7 cm sein.
3. Eine beliebige Taste auf der Fernbedienung drücken. Die LED blinkt zweimal und leuchtet dann, was den Lernmodus anzeigt.
4. Die entsprechende Taste auf der Original-Fernbedienung drücken. Die LED blinkt dreimal und leuchtet dann, was bedeutet, dass die Taste programmiert ist.
5. Die Schritte 2–4 wiederholen bis alle Tasten programmiert sind.
6. Zum Beenden die Taste [SET] für ca. 10 Sekunden gedrückt halten.

Fehlersuche

Falls der Mauszeiger ungewollt über den Bildschirm wandert oder nicht den Bewegungen folgt, kann das Gerät kalibriert werden.

1. Die Tastatur auf eine ebene Fläche legen.
2. Die linke [L] und die rechte [R] Maustaste für ca. 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen.

Technische Daten

Reichweite	Bis zu 10 m
Kompatibel mit	Windows 8 (32/64-Bit), 7 (32/64-Bit), Vista (32/64-Bit) und XP
Inkl.	USB-Ladekabel und 2,4-GHz-Empfänger
Maße	156 × 49,5 × 10 mm

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that following products:

Remote control with keyboard and gyro mouse

18-8417 & 38-6633

ZW-51025

are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of
Directive 1999/5/EC and 2006/95/EC.

Article 3.1a (Safety):	EN 60950-1
Article 3.1b (EMC):	EN 301 489-1 EN 301 489-3
Article 3.2 (Radio):	EN 300440-1 EN 300440-2



Insjön, Sweden, Aug. 2014

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden